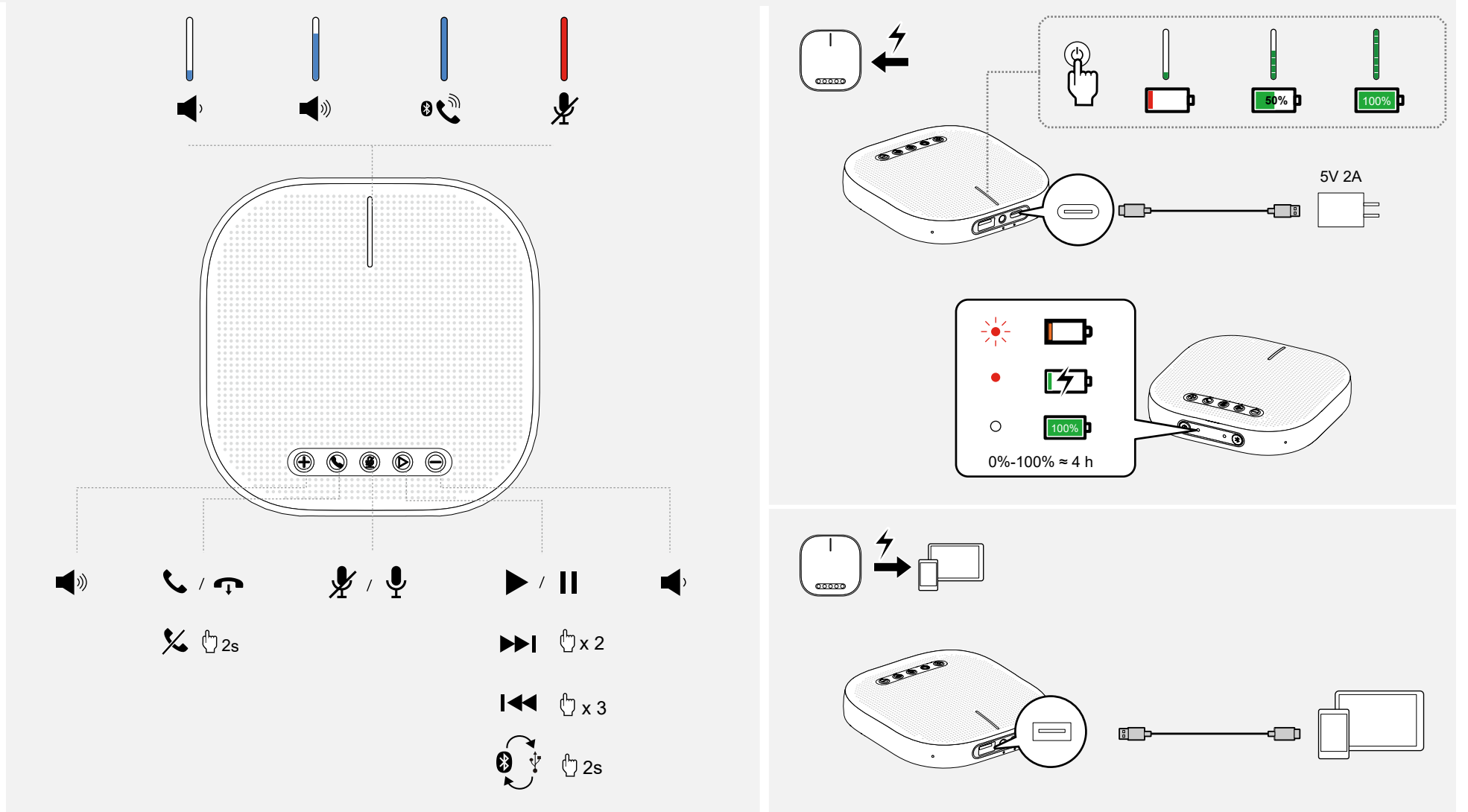
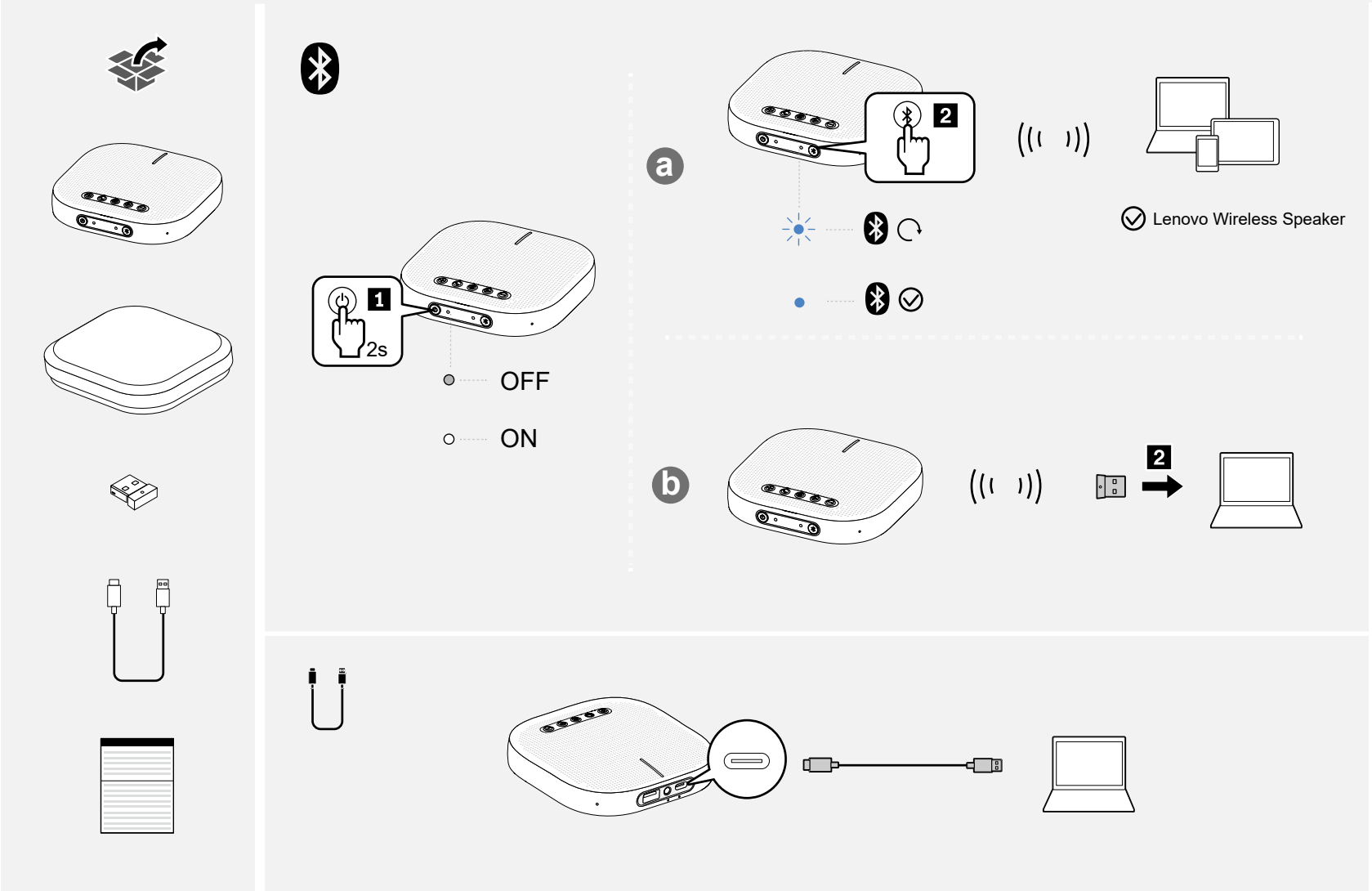




Important information

- The speakerphone supports Bluetooth connection (with only one Bluetooth device), USB connection, or both at the same time. USB connection has higher priority than Bluetooth connection.
- If the speakerphone fails to pair with the USB receiver, press and hold the Bluetooth button on the USB receiver for 3 seconds. Then, press the Bluetooth button on the speakerphone for pairing.
- The speakerphone provides an audio connector (labeled with "AUX OUT") for you to connect another speaker through a compatible audio cable.
- The speakerphone will not charge your phone or tablet if:
 - The speakerphone is being charged.
 - The speakerphone battery power is below 10%.
 - The speakerphone is turned off.
- Please do not connect the speakerphone with your mobile phone through a USB-C cable.
- To restore factory settings, press and hold the Bluetooth button and the volume-down button together for 10 seconds.
- For more information about control buttons and troubleshooting, go to https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- O viva-voz é compatível com conexões Bluetooth (com apenas um dispositivo Bluetooth), USB ou ambas ao mesmo tempo. A conexão USB tem uma prioridade mais alta do que a conexão Bluetooth.
- Se o viva-voz não parar com o receptor USB, mantenha pressionado o botão Bluetooth no receptor USB por 3 segundos. Em seguida, pressione o botão Bluetooth no viva-voz para pareamento.
- O viva-voz fornece um conector de áudio (com a etiqueta "AUX OUT") para conectar outro alto-falante por meio de um cabo de áudio compatível.
- O viva-voz não carregará seu telefone ou tablet se:
 - O viva-voz estiver sendo carregado.
 - A energia da bateria do viva-voz estiver abaixo de 10%.
 - O viva-voz estiver desligado.
- Não conecte o viva-voz com seu celular por meio de um cabo USB-C.
- Para restaurar as configurações de fábrica, pressione e mantenha pressionado o botão de Bluetooth e o botão de redução de volume por 10 segundos.
- Para obter mais informações sobre botões de controle e solução de problemas, acesse https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- Hlasový komunikátor podporuje pripojení pomocí technologie Bluetooth (pouze k jednomu zařízení Bluetooth), připojení přes konektor USB nebo obě současně. Připojení USB má vyšší prioritu než připojení Bluetooth.
- Pokud se hlasový komunikátor nepodaří spárovat s přijímačem USB, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth na přijímači USB po dobu 3 sekund. Poté proveďte spárování stisknutím tlačítka Bluetooth na komunikátoru.
- Hlasový komunikátor má zvukový konektor (označený jako „AUX OUT“) pro připojení dalšího reproduktoru pomocí kompatibilního zvukového kabelu.
- Hlasový komunikátor nebude telefon ani tablet nabíjet v těchto případech:
 - Hlasový komunikátor se nabíjí.
 - Úroveň nabití baterie hlasového komunikátoru je nižší než 10 %.
 - Hlasový komunikátor je vypnutý.
- Nepřipojujte hlasový komunikátor k mobilnímu telefonu pomocí kabelu USB-C.
- Chcete-li obnovit tovární nastavení, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth a tlačítko snížení hlasitosti po dobu 10 sekund.
- Další informace o ovládacích tlačítkách a odstraňování problémů naleznete na adrese https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.
- De speakerphone ondersteunt een Bluetooth-verbinding (met slechts één Bluetooth-apparaat), USB-aansluiting of allebei tegelijk. De USB-verbinding heeft een hogere prioriteit dan de Bluetooth-aansluiting.
- Als de speakerphone niet met de USB-ontvanger kan worden gekoppeld, houdt u de Bluetooth-knop op de USB-ontvanger 3 seconden ingedrukt. Druk vervolgens op de Bluetooth-knop op de speakerphone om deze te koppelen.
- De speakerphone heeft een audio-aansluiting (met de aanduiding "AUX OUT") waarop u een andere luidspreker kunt aansluiten met een compatibele audiokabel.
- De speakerphone laadt uw telefoon of tablet niet op als:
 - De speakerphone wordt opgeladen.
 - De batterijlading van de speakerphone minder dan 10% is.
 - De speakerphone uitstaat.
- Sluit de speakerphone niet met een USB-C-kabel op uw mobiele telefoon aan.
- Als u de fabrieksinstellingen wilt herstellen, houdt u de Bluetooth-knop en de knop voor volume omlaag 10 seconden ingedrukt.
- Ga voor meer informatie over bedieningsknoppen en probleemoplossing naar https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- Bluetooth sul ricevitore USB per 3 secondi. Premere quindi il pulsante Bluetooth sul vivavoce per eseguire l'accoppiamento.
- Il vivavoce fornisce un connettore audio (contrassegnato da "AUX OUT") per collegare un altro altoparlante tramite un cavo audio compatibile.
- Il vivavoce non caricherà il telefono o il tablet se:
 - Il vivavoce è in carica.
 - La carica della batteria del vivavoce è inferiore al 10%.
 - Il vivavoce è disattivato.
- Non collegare il vivavoce al telefono cellulare tramite un cavo USB-C.
- Per ripristinare le impostazioni predefinite, tenere premuti contemporaneamente il pulsante Bluetooth e il pulsante di riduzione del volume per 10 secondi.
- Per ulteriori informazioni sui pulsanti di controllo e la risoluzione dei problemi, visitare la pagina https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- Bluetooth 接続 (Bluetooth デバイス 1 台のみ)、USB 接続、または両方の同時接続をサポートしています。USB 接続は、Bluetooth 接続より優先順位が高くなります。
- スピーカークホンには、互換性のあるオーディオ・ケーブルを使用して別のスピーカークを接続するオーディオ・コネクター (「AUX OUT」のラベル付き) があります。
- スピーカークホンは、次の場合に、電話またはタブレットの充電を行います。
 - スピーカークホンの充電中。
 - スピーカークホンのバッテリー電源が 10 % 未満。
 - スピーカークホンの電源が切れている。
- USB-C ケーブルを使用してスピーカークホンを携帯電話に接続しないでください。
- 工場出荷時の状態に戻すには、Bluetooth ボタンとボリュームを下げるボタンを 10 秒間同時に押し続けます。
- 制御ボタンおよびトラブルシューティングについて詳しくは、https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone を参照してください。

- Die Freisprecheinrichtung unterstützt eine Bluetooth-Verbindung (mit nur einem Bluetooth-Gerät), USB-Verbindung oder beidem gleichzeitig. Die USB-Verbindung hat eine höhere Priorität als die Bluetooth-Verbindung.
- Wenn die Freisprecheinrichtung nicht mit dem USB-Empfänger gekoppelt werden kann, halten Sie die Bluetooth-Taste am USB-Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie dann zum Koppeln die Bluetooth-Taste an der Freisprecheinrichtung gedrückt.
- Die Freisprecheinrichtung verfügt über eine Audiobuchse (gekennzeichnet mit „AUX OUT“), über die Sie einen weiteren Lautsprecher mit einem kompatiblen Audiokabel anschließen können.
- Ihr Smartphone oder Tablet wird nicht über die Freisprecheinrichtung geladen, wenn:
 - Die Freisprecheinrichtung geladen wird.
 - Der Akkustand der Freisprecheinrichtung unter 10 % liegt.
 - Die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen die Freisprecheinrichtung nicht über ein USB-C-Kabel mit Ihrem Smartphone verbinden.
- Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die Bluetooth-Taste und die Leiser-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt.
- Weitere Informationen zu Steuerleisten und Fehlerbehebungen finden Sie unter https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- Il vivavoce supporta la connessione Bluetooth (con un solo dispositivo Bluetooth), la connessione USB o entrambe contemporaneamente. La connessione USB è prioritaria rispetto alla connessione Bluetooth.
- Se l'accoppiamento del vivavoce con il ricevitore USB non riesce, tenere premuto il pulsante

- Bluetooth sul ricevitore USB per 3 secondi. Premere quindi il pulsante Bluetooth sul vivavoce per eseguire l'accoppiamento.
- Il vivavoce fornisce un connettore audio (contrassegnato da "AUX OUT") per collegare un altro altoparlante tramite un cavo audio compatibile.
- Il vivavoce non caricherà il telefono o il tablet se:
 - Il vivavoce è in carica.
 - La carica della batteria del vivavoce è inferiore al 10%.
 - Il vivavoce è disattivato.
- Non collegare il vivavoce al telefono cellulare tramite un cavo USB-C.
- Per ripristinare le impostazioni predefinite, tenere premuti contemporaneamente il pulsante Bluetooth e il pulsante di riduzione del volume per 10 secondi.
- Per ulteriori informazioni sui pulsanti di controllo e la risoluzione dei problemi, visitare la pagina https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- スピーカークホンは、Bluetooth 接続 (Bluetooth デバイス 1 台のみ)、USB 接続、または両方の同時接続をサポートしています。USB 接続は、Bluetooth 接続より優先順位が高くなります。
- スピーカークホンは、次の場合に、電話またはタブレットの充電を行います。
 - スピーカークホンの充電中。
 - スピーカークホンのバッテリー電源が 10 % 未満。
 - スピーカークホンの電源が切れている。
- USB-C ケーブルを使用してスピーカークホンを携帯電話に接続しないでください。
- 工場出荷時の状態に戻すには、Bluetooth ボタンとボリュームを下げるボタンを 10 秒間同時に押し続けます。
- 制御ボタンおよびトラブルシューティングについて詳しくは、https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone を参照してください。

- Die Freisprecheinrichtung unterstützt eine Bluetooth-Verbindung (mit nur einem Bluetooth-Gerät), USB-Verbindung oder beidem gleichzeitig. Die USB-Verbindung hat eine höhere Priorität als die Bluetooth-Verbindung.
- Wenn die Freisprecheinrichtung nicht mit dem USB-Empfänger gekoppelt werden kann, halten Sie die Bluetooth-Taste am USB-Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt. Halten Sie dann zum Koppeln die Bluetooth-Taste an der Freisprecheinrichtung gedrückt.
- Die Freisprecheinrichtung verfügt über eine Audiobuchse (gekennzeichnet mit „AUX OUT“), über die Sie einen weiteren Lautsprecher mit einem kompatiblen Audiokabel anschließen können.
- Ihr Smartphone oder Tablet wird nicht über die Freisprecheinrichtung geladen, wenn:
 - Die Freisprecheinrichtung geladen wird.
 - Der Akkustand der Freisprecheinrichtung unter 10 % liegt.
 - Die Freisprecheinrichtung ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen die Freisprecheinrichtung nicht über ein USB-C-Kabel mit Ihrem Smartphone verbinden.
- Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die Bluetooth-Taste und die Leiser-Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt.
- Weitere Informationen zu Steuerleisten und Fehlerbehebungen finden Sie unter https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- Il vivavoce supporta la connessione Bluetooth (con un solo dispositivo Bluetooth), la connessione USB o entrambe contemporaneamente. La connessione USB è prioritaria rispetto alla connessione Bluetooth.
- Se l'accoppiamento del vivavoce con il ricevitore USB non riesce, tenere premuto il pulsante

- Hlasitý odposluch nebude nabíjať telefón ani tablet, ak:
 - Hlasitý odposluch sa nabíja.
 - Batéria hlasitého odposluchu má úroveň nabitia nižšiu než 10 %.
 - Hlasitý odposluch je vypnutý.
- Nepripájajte hlasitý odposluch k mobilnému telefónu pomocou kábla USB-C.
- Ak chcete obnoviť nastavenia z výroby, na 10 sekúnd podržte stlačené tlačidlo Bluetooth a tlačidlo zníženia hlasitosti.
- Dalšie informácie o ovládacích tlačidlách a riešení problémov nájdete na adrese https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- El teléfono con altavoz es compatible con conexión Bluetooth (con solo un dispositivo Bluetooth), conexión USB o con ambas al mismo tiempo. La conexión USB tiene una mayor prioridad que la conexión Bluetooth.
- Si el altavoz no se empareja con el receptor USB, mantenga presionado el botón de Bluetooth en el receptor USB durante 3 segundos. Luego, presione el botón de Bluetooth en el altavoz para emparejar.
- El teléfono con altavoz proporciona un conector de audio (etiquetado "AUX OUT") para que conecte otro altavoz mediante un cable de audio compatible.
- El teléfono con altavoz no cargará su teléfono o tableta si:
 - El teléfono con altavoz se está cargando.
 - Le queda menos de 10 % de batería al teléfono con altavoz.
 - El teléfono con altavoz está apagado.
- No conecte el altavoz con su teléfono móvil mediante un cable USB-C.
- Para restablecer la configuración de fábrica, mantenga presionado el botón de Bluetooth y el botón para bajar el volumen durante 10 segundos.
- Para obtener más información sobre los botones de control y la resolución de problemas, vaya a https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

- 免持聽筒支援連接藍牙（僅限一部藍牙裝置）、連接 USB 或同時支援二者。連接 USB 的優先順序比連接藍牙高。
- 如果免持聽筒無法與 USB 接收器配對，請按住 USB 接收器上的藍牙按鈕 3 秒鐘，然後，按住免持聽筒上的藍牙按鈕進行配對。
- 免持聽筒提供音訊接頭（標示為「AUX OUT」），供您透過相容的音訊線連接另一個喇叭。
- 在以下情況下，免持聽筒無法為您之手機或平板電腦進行充電：
 - 免持聽筒正在充電中。
 - 免持聽筒電池電量低於 10%。
 - 免持聽筒已關閉。
- 請勿透過 USB-C 纜線來連接免持聽筒與您的行動電話。
- 若要還原原廠預設值，請同時按住藍牙按鈕和降低音量按鈕 10 秒鐘。
- 如需控制按鈕和疑難排解的相關資訊，請前往 https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone。

- Hoparlör Bluetooth bağlantısı (yalnızca bir Bluetooth cihazıyla), USB bağlantısı ya da aynı anda ikisini birden destekler. USB bağlantısı, Bluetooth bağlantısından daha yüksek öncelikte sahiptir.
- Hoparlör USB alıcısı ile eşleşmezse USB alıcısının üzerindeki Bluetooth düğmesini 3 saniye basılı tutun. Ardından, eşleşim için hoparlörün üzerindeki Bluetooth düğmesine basın.
- Hoparlör, uyumlu bir ses kablosuyla başka bir hoparlör bağlamanız için bir ses bağıcısı ("AUX OUT") şeklinde etiketlenmiştir) sağlar.
- Hoparlör, su durumunda telefonunuzu ya da tabletinizi dolduramaz:
 - Hoparlör dolarken.
 - Hoparlörün pil gücü %10'un altında olduğunda.
 - Hoparlör kapalı olduğunda.
- Lütfen hoparlörü USB-C kable ile cep telefonunuzu bağlamayın.
- Fabrika ayarlarını geri yüklemek için Bluetooth ve ses azaltma düğmesini 10 saniye

- boyunca birlikte basılı tutun.
- Denetleme düğmeleri ve sorun giderme ile ilgili daha fazla bilgi için https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone adresine gidin.

Safety information

<https://www.lenovo.com/safety>
The operating temperature range for the product is between 0°C (32°F) and 45°C (113°F).

General battery notice

DANGER
Batteries supplied by Lenovo for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with approved parts. Except the battery specified by Lenovo, a disassembled or modified battery is not covered by the warranty.
Battery abuse or mishandling can cause overheating, liquid leakage, or an explosion. To avoid possible injury, do the following:

- Do not open, disassemble, or service any battery.
- Do not crush or puncture the battery.
- Do not short-circuit the battery, or expose it to water or other liquids.
- Keep the battery away from children.
- Keep the battery away from fire.
- Do not leave the battery in an extremely high-temperature environment or an extremely low air pressure environment.
- Stop using the battery if it is damaged, or if you notice any discharge or the buildup of foreign materials on the battery leads. We recommend that the batteries be charged about once every three months to prevent overcharge.
- Do not put the battery in trash that is disposed of in landfills. When disposing of the battery, comply with local laws or regulations.

Built-in rechargeable battery notice

DANGER

- Do not attempt to replace the internal rechargeable lithium batteries.
- Replacement of the battery must be done by a Lenovo-authorized repair facility or technician.
- Only recharge the battery strictly according to instructions included in the product documentation.
- Lenovo-authorized repair facilities or technicians recycle Lenovo batteries according to local laws and regulations.

Informações sobre segurança
A faixa de temperatura de operação do produto está entre 0 °C (32 °F) e 45 °C (113 °F).

Aviso geral sobre baterias

PERIGO
Foi testada a compatibilidade das baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto, e elas devem ser substituídas somente por peças aprovadas. Exceto pela bateria especificada pela Lenovo, uma bateria desmontada ou modificada não é coberta pela garantia.
O abuso ou uso incorreto da bateria podem causar superaquecimento, vazamento de líquidos ou explosão. Para evitar possíveis ferimentos, faça o seguinte:

- Não abra, desmonte ou conserte qualquer bateria.
- Não comprima nem perfure a bateria.

- Não provoque curto-circuito na bateria nem a exponha à água ou outros líquidos.
- Mantenha a bateria longe do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria longe do fogo.
- Não deixe a bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta ou em um ambiente com pressão de ar extremamente baixa.
- Para de usar a bateria se ela estiver danificada ou se você observar alguma descarga ou acúmulo de substâncias estranhas em seus condutores. Recomendamos que as baterias sejam carregadas pelo menos uma vez a cada três meses para evitar excesso de carga.
- Não jogue a bateria em lixo que seja despejado em aterros sanitários. Ao descartar a bateria, siga as leis ou regulamentações locais.

Aviso sobre baterias recarregáveis internas

PERIGO

- Não tente substituir as baterias de lítio recarregáveis internas.
- A substituição da bateria deve ser feita por uma assistência técnica ou profissional autorizado Lenovo.
- Somente recarregue a bateria estritamente de acordo com as instruções fornecidas com a documentação do produto.
- As assistências técnicas ou os profissionais autorizados Lenovo reciclam as baterias Lenovo de acordo com as leis e regulamentações locais.

Bezpečnostní informace
Rozsah provozní teploty výrobku je 0–45 °C.

Všeobecná poznámka k bateriám

NEBEZPEČÍ
Baterie dodané společností Lenovo k vašemu produktu byly testovány z hlediska kompatibility a měly by být nahrazeny pouze schválenými bateriemi. Na jinou baterii než na baterii určenou společností Lenovo, ani na baterii rozbranou či upravenou se záruka nevztahuje.
Hrubá nebo nesprávná manipulace s baterií může mít za následek její přehřátí, únik tekutiny nebo výbuch. Abyste se vyhnuli zranění, dodržujte následující pravidla:

- Baterii neotevírejte, nerozbiřte ani se jí nepokoušejte opravit.
- Baterii neporazíte ani nedrtíte.
- Baterii nezkrájte a braňte jejimu styku s vodou nebo jinými tekutinami.
- Baterii ponechávejte mimo dosah dětí.
- Baterii chraňte před ohněm.
- Neponechávejte akumulátor v prostředí s extrémně vysokými teplotami ani v prostředí s extrémně nízkým tlakem vzduchu.
- Je-li baterie poškozena, zjistíte, že teče nebo že se na kontaktech usazuje cizí materiál, přestaňte ji používat. Doporučujeme baterie přibližně jednou za tři měsíce nabít, aby nedošlo k přílišnému nabití.
- Baterii nevyhazujte do odpadu, který je vyvážen na skládku. Při likvidaci baterie dodržujte místní zákony a předpisy.

Upozornění na vestavěné dobíjecí baterie

NEBEZPEČÍ

- Vnitřní dobíjecí lithiové baterie nemějte nahé.
- Jelich výměnu může provést pouze specializovaný servis nebo technik autorizovaný společností Lenovo.
- Baterii nabíjejte pouze podle pokynů v dodané dokumentaci.
- Specializované servisny nebo technici s autorizací od společnosti Lenovo recyklují baterie Lenovo v souladu s místními zákony a nařízením.

Veiligheidsvoorschriften
De bedrijfstemperatuur van het product ligt tussen 0 °C en 45 °C.



Algemene kennisgeving over de batterij

GEVAAR

De batterijen die door Lenovo voor uw product worden geleverd, zijn getest op compatibiliteit en mogen alleen worden vervangen door goedgekeurde onderdelen. Batterijen die niet door Lenovo worden aanbevolen, die uit elkaar zijn gehaald of die zijn geopend, vallen niet onder de garantie.

Verkeerd gebruik of verkeerde hantering van de batterij kan leiden tot een oververhitting, lekkage van vloeistof of een explosie. Om mogelijk letsel te voorkomen, doet u het volgende:

- Open en demonteer de batterij niet en probeer hem niet te repareren.
- Plet of doorboor de batterij niet.
- Zorg dat er geen kortsluiting in de batterij optreedt en stel de batterij niet bloot aan water of andere vloeistoffen.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Houd de batterij uit de buurt van open vuur.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met zeer hoge temperatuur of in een omgeving met extreem lage luchtdruk.
- Slaak het gebruik van de batterij als deze is beschadigd of als u ontdekt dat er vloeistof of opgehoopt onbekend materiaal op de uitanden van de batterij zit. Om te voorkomen dat de batterijen worden overladen, is het aan te bevelen deze ongeveer elke drie maanden op te laden.
- Gooi de batterij niet bij het normale huisvuil weg. Behandel oude batterijen als klein chemisch afval.

Kennisgeving voor ingebouwde oplaadbare batterijen

GEVAAR

- Probeer niet zelf de oplaadbare interne lithiumbatterijen te vervangen.
- Het vervangen van de interne batterij moeten worden uitgevoerd door een reparatiebedrijf dat door Lenovo is geautoriseerd.
- Laad de batterij uitsluitend op volgens de instructies in de productdocumentatie.
- Deze door Lenovo geautoriseerde bedrijven recyclen Lenovo-batterijen volgens de plaatselijke wet- en regelgeving.

French

Consignes de sécurité

La température de fonctionnement pour le produit doit être comprise entre 0 °C et 45 °C.



Remarque générale sur la batterie

DANGER

La compatibilité des piles fournies par Lenovo en vue d'être utilisées avec votre produit a été testée. Ces piles doivent être uniquement remplacées par des composants agréés. À l'exception de la batterie spécifiée par Lenovo, une batterie démontée ou modifiée n'est pas couverte par la garantie.

Un mauvais traitement ou une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une surchauffe, une fuite de liquide ou une explosion. Pour éviter tout risque de blessure, procédez comme suit :

- Ne tentez jamais d'ouvrir, de démonter ou de réparer une batterie.
- Ne tentez pas d'écraaser ou de perforer la batterie.
- Ne mettez pas la batterie en court-circuit et ne l'exposez pas à l'eau ou à tout autre liquide.
- Tenez les enfants éloignés de la batterie.
- N'exposez pas la batterie au feu.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée ou dans un environnement à pression atmosphérique extrêmement faible.
- Arrêtez d'utiliser la batterie si elle est endommagée ou si vous remarquez qu'elle se décharge ou que des matériaux étrangers s'accumulent sur les plombs d'accus. Il est conseillé de charger les batteries environ une fois tous les trois mois pour éviter tout risque de charge excessive.
- Ne jetez pas la batterie à la poubelle ou à la décharge. Pour sa mise au rebut, reportez-vous aux lois ou réglementations en vigueur.

Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées

DANGER

- Ne tentez pas de remplacer les batteries internes au lithium rechargeables.
- Le remplacement de la batterie doit être réalisé par un service de réparation ou un technicien Lenovo agréé.
- Rechargez uniquement la batterie en vous conformant strictement aux instructions fournies dans la documentation du produit.
- Les services de réparation et les techniciens Lenovo agréés recylent les batteries conformément aux lois et réglementations du pays.

German

Sicherheitshinweise

Der Betriebstemperaturbereich für das Produkt liegt zwischen 0 °C und 45 °C.



Allegemeiner Hinweis zum Akku

GEFAHR

Batterien und Akkus, die im Lieferumfang des Lenovo Produkts enthalten sind, wurden auf Kompatibilität getestet und sollten nur durch von Lenovo zugelassene Komponenten ersetzt werden. Außer dem von Lenovo angegebenen Akku ist ein zerlegter oder veränderter Akku von der Garantie ausgeschlossen.

Ein Missbrauch des Akkus oder ein fehlerhafter Umgang damit kann zu einer Explosion des Akkus oder einem Flüssigkeitsaustritt aus dem Akku führen. Gehen Sie wie folgt vor, um mögliche Verletzungen zu vermeiden:

- Öffnen, zerlegen oder warten Sie keinen Akku.
- Bohren Sie den Akku nicht an und beschädigen Sie ihn in keiner anderen Weise.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Den Akku vor Kindern fernhalten.
- Den Akku vor Feuer schützen.
- Bewahren Sie den Akku nicht in Umgebungen mit sehr hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck auf.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist oder sich selbstständig entlädt oder wenn sich an den Kontakten des Akkus Korrosionsmaterial abgelagt. Es wird empfohlen, die Akkus etwa alle drei Monate einmal aufzuladen, um eine Überladung zu verhindern.
- Den Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Beachten Sie bei der Entsorgung des Akkus die örtlichen Gesetze und Richtlinien.

Hinweise zu integrierten wiederaufladbaren Akkus

GEFAHR

- Versuchen Sie nicht, die internen wiederaufladbaren Lithiumionenakkus auszutauschen.
- Der Austausch des Akkus muss durch eine von Lenovo autorisierte Reparaturwerkstatt oder Fachkraft durchgeführt werden.
- Befolgen Sie beim Aufladen des Akkus genau die Anweisungen in der Produktokumentation.
- Von Lenovo autorisierte Werkstätten oder Fachkräfte entsorgen Lenovo-Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Richtlinien.

Italian

Informazioni sulla sicurezza

La temperatura di funzionamento del prodotto deve essere compresa tra 0 °C e 45 °C.



Informazioni generali sulle batterie

PERICOLO

Le batterie fornite da Lenovo da utilizzare con il prodotto acquistato sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo con parti approvate. Fatta eccezione per la batteria specificata da Lenovo, una batteria disassemblata o modificata non è coperta da garanzia.

Un errato utilizzo della batteria potrebbe causarne il surriscaldamento, una perdita di liquido o un'esplosione. Per evitare possibili lesioni, procedere come segue:

- Non aprire, disassemblare o riparare la batteria.
- Non rompere o perforare la batteria.
- Non provocare cortocircuiti della batteria né esportà a sostanze liquide.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non tenere la batteria in prossimità del fuoco.
- Non lasciare la batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata oppure in un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa.
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata o se si nota la fuoriuscita di eventuali materiali sui morsetti della batteria. Per impedire che si carichino eccessivamente, si consiglia di caricare le batterie ogni tre mesi.
- Non gettare le batterie nella spazzatura. Le batterie vanno smaltite secondo le normative e i regolamenti locali.

Informazioni sulla batteria ricaricabile incorporata

PERICOLO

- Non tentare di sostituire le batterie al litio ricaricabili interne.
- La sostituzione della batteria deve essere eseguita da un centro riparazioni o da un tecnico autorizzato Lenovo.
- Ricaricare la batteria solo secondo le istruzioni fornite nella documentazione del prodotto.
- Il centro riparazioni o il tecnico autorizzato Lenovo ricicla le batterie in base alle normative e alle disposizioni di legge locali.

Japanese

安全について

製品の動作温度は 0℃（32°F）～ 45℃（113°F）です。



バッテリーに関する一般的な注意事項

危険

製品のバッテリーは、互換性テストが実施されており、交換する場合は、部品番号と交換する必要があります。保証が指定するもの以外のバッテリー、または分解、改造しているバッテリーは、安全性は保証できません。

バッテリーを乱用したり誤操作を行うと、過熱、液漏れ、破裂を起こすことがあります。事故を避けるために、次のことを守ってください。

- バッテリーを開けたり、分解したり、保守しないでください。
- バッテリーをぶつかけたり、穴を開けたりしないでください。
- バッテリーをショートさせたり、水やその他の液体をかけないでください。
- バッテリーをお子様の手の届くところに置かないでください。
- バッテリーを火気と近づけないでください。
- 極端に高温の環境または、極端に低気圧の環境にバッテリーを放置しないでください。
- バッテリーが損傷した場合は、または放電やバッテリー端子に異物の堆積を認めた場合は、使用を中止してください。過充電を防ぐために、約3か月に1回の充電をお勧めします。
- ごみ棄棄場処分されるごみの中にバッテリーを捨てないでください。バッテリーを処分する場合は、現地の法律または規則に従ってください。

内蔵型充電式バッテリーに関する注意事項

危険

- 内蔵型充電式リチウム電池を交換しないでください。
- バッテリーの交換は、Lenovo 認定の修理施設または技術担当者が行う必要があります。
- バッテリーを充電する場合は、製品の説明資料の記載通りに、正確に実施してください。
- Lenovo 認定の修理施設または Lenovo 認定技術担当者は、地域法および現地の規制に従って Lenovo バッテリーのリサイクルを実施します。

Simplified Chinese

安全信息

产品的运行温度范围是 0℃（32°F）至 45℃（113°F）。



常规电池声明

危险

Lenovo 提供的用于产品的电池已经过兼容性测试，并应仅使用核准的部件进行更换。除了 Lenovo 指定的电池之外，拆解或改装的电池不在保修范围之内。

电池使用不当或错误操作可能导致电池过热、漏液或爆炸。为避免可能造成的伤害，请注意以下几点：

- 请勿打开、拆卸或维修任何电池。
- 请勿挤压或刺穿电池。
- 请勿使电池短路，或讓電池接觸到水或其他液體。
- 請將電池放在孩童無法取得的地方。
- 讓電池遠離火源。
- 請勿將電池置於極高溫的環境或極低氣壓的環境中。
- 如果電池已經受損，或您注意到電池極端有放電的情況或有雜質堆積，請停止使用該電池。建議您約每三個月為電池充電，以防止過度放電。
- 請勿將電池丟棄至以掩埋方式處理的垃圾中。处置電池時，請遵守当地的法律或法规。

内置可充电电池声明

危险

- 请勿尝试更换内部可充电锂离子电池。
- 必须由 Lenovo 授权维修机构或技术人员更换电池。
- 只能严格按照产品文档中包含的说明对电池进行充电。
- Lenovo 授权的维修机构或技术人员将根据当地的法律法规回收 Lenovo 电池。

Slovak

Bezpečnostné informácie

Prevádzková teplota produktu je 0 °C až 45 °C.



Všeobecné upozornenie týkajúce sa batérie

NEBEZPEČENSTVO

Kompatibilita batérií dodaných spoločnosťou Lenovo na použitie s vašim produktom bola overená. Tieto batérie vymenňajte len za schválené alebo upravené od spoločnosti Lenovo. Záruka sa nevzťahuje na batérie, ktoré boli rozoberané alebo upravené, okrem batérií, ktoré sú

špecifikované spoločnosťou Lenovo. Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť prehriatie, vytečenie tekutiny alebo výbuch. Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste predišli možným zraneniam:

- Žiadnu batériu neotvárajte, nerozoberajte ani neopravujte.
- Batériu nestláčajte ani neprepichujte.
- Batériu neskrutujte a nevysťavujte ju vode ani iným tekutinám.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batériu neohádzajte do ohňa.
- Nenechávajte batériu v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou ani v prostredí s mimoriadne nízkym tlakom vzduchu.
- Ak je batéria poškodená alebo vytečená, alebo ak na kontaktoch batérie objavíte stopy po cudzích materiáloch, prestaňte ju používať. Batérie odporúčame nabíjať približne po každých troch mesiacoch, aby sa predišlo ich nadmernému nabitíu.
- Batériu nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Pri likvidácii batérie postupujte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Poznámka o vstavbaných nabíjateľných batériách

NEBEZPEČENSTVO

- Nepokúšajte sa vymeniť interné nabíjateľné lítiové batérie.
- Vymenu batérie musí vykonať oprávrené stredisko autorizované spoločnosťou Lenovo alebo technik autorizovaný spoločnosťou Lenovo.
- Batériu nabíjajte presne podľa návodu v dokumentácii produktu.
- Oprávrené stredisko alebo technik autorizovaný spoločnosťou Lenovo recyklujú batérie Lenovo v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Spanish

Información de seguridad

El intervalo de temperatura de funcionamiento del producto está entre los 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F).



Aviso general sobre la batería

PELIGRO

La compatibilidad de las baterías proporcionadas por Lenovo para este producto ha sido probadas y solo se deben sustituir por componentes aprobados. La garantía no cubre ninguna batería desmontada o modificada, con excepción de las baterías especificadas por Lenovo.

El trato o uso incorrecto de la batería puede provocar su sobrecalentamiento, pérdida de líquido o una explosión. Para evitar posibles daños, haga lo siguiente:

- No abra, desarme ni mantenga ninguna batería.
- No aplaste ni perforo la batería.
- No provoque un cortocircuito a la batería ni la exponga a agua ni a otros líquidos.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- Mantenga la batería alejada del fuego.
- No deje la batería en un entorno con temperatura extremadamente alta o en un entorno con presión de aire extremadamente baja.
- Deje de utilizar la batería si está dañada, o si observa alguna descarga o la creación de materiales extraños en los cables de la batería. Recomendamos que las baterías se carguen una vez cada tres meses para evitar su sobrecarga.
- No ponga la batería en un contenedor de basura para su evacuación en un vertedero. Cuando desheche la batería, cumpla con las leyes o las disposiciones locales.

Aviso sobre la batería recargable incorporada

PELIGRO

- No intente cambiar las baterías internas de litio recargables.
- El reemplazo de la batería debe realizarlo un servicio de reparaciones autorizado por Lenovo o un técnico autorizado por Lenovo.
- Recargue el paquete de baterías únicamente según las instrucciones incluidas en la documentación del producto.
- Los servicios de reparaciones autorizados por Lenovo reciclan las baterías de Lenovo según las leyes y normas locales.

Traditional Chinese

安全資訊

产品的作業溫度範圍在 0℃（32°F）和 45℃（113°F）之間。



一般電池注意事項

危險

Lenovo 提供與產品搭配使用的電池已經過相容性測試，請僅以 Lenovo 核准的零件進行更換。除了 Lenovo 指定的電池之外，拆解或改裝的電池不在保固的涵蓋範圍內。

誤用電池或處理不當可能會導致過熱、液體外漏或爆炸。為了避免可能的傷害，請執行下列動作：

- 請勿打開、拆解或維修任何電池。
- 請勿壓碎或刺穿電池。
- 請勿讓電池發生短路，或讓電池接觸到水或其他液體。
- 請將電池放在孩童無法取得的地方。
- 讓電池遠離火源。
- 請勿將電池置置在極高溫的環境或極低氣壓的環境中。
- 如果電池已經受損，或您注意到電池極端有放電的情況或有雜質堆積，請停止使用該電池。建議您約每三個月為電池充電，以防止過度充電。
- 請勿將電池丟棄至以掩埋方式處理的垃圾堆中。請根據當地法律或規定來處理電池。

內建充電電池注意事項

危險

- 請勿嘗試更換內部可充電的鋰電池。
- 該電池的更換，必須由 Lenovo 授權的維修單位或技術人員來進行。
- 電池充電時，請務必嚴格遵照產品文件中所有的說明。
- Lenovo 授權的維修單位會依據當地法律和規章來回收 Lenovo 電池。

Turkish

Güvenlik bilgileri

Ürünün çalışma sıcaklığı aralığı 0°C (32°F) ve 45°C (113°F) arasındadır.



Pile ilişkin genel not

TEHLİKE

Ürününüzde kullanılanız için Lenovo tarafından sağlanan piller uyumluluk bakımından sınırlanmıştır ve yalnızca orijinal parçaları değiştirilmelidir. Lenovo tarafından belirtilen pil dışında parçalarınla ayırımız veya üzerinde değişiklik yapılmış piller garanti kapsamında değildir.

Pilin yanlış veya kötü kullanılması aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabilir. Olası yaralanmaları önlemek için aşağıdakiyi yapın:

- Pilleri açmayın, parçalarını ayırmayın veya pilere bakım yapmayın.
- Pili ezmeyin veya delmeyin.
- Pile kısa devre yapmayın veya onu suya veya diğer sıvılara maruz bırakmayın.
- Pili çöçüklerden uzak tutun.
- Pili ateşten uzak tutun.
- Pili aşırı sıcak ortamlarda veya aşırı düşük hava basıncı ortamlarda bırakmayın.
- Pilinizi hasar görseniz ya da pilinizin boşaldığını ya da pil kablolarında yabancı maddelerin

biriktğini fark ederseniz, pilli kullanmayı durdurun. Aşırı olmayan engellemek için pilleri yakınsık olarak üç ayda bir kez doldurmanız önerilir.

- Pili doğru alanlarında kullanılan atık maddelerle birlikte atmayın. Pili atarken ölkenedeki yerel kanunlara ya da düzenlemelere uyun.

Yerleşik yeniden doldurulabilen pile ilişkin bildirim

TEHLİKE

- Yeniden doldurulabilir dahlili lityum pilleri değiştirmeyi denemeyin.
- Pilin değiştirilmesi yetkili bir Lenovo onarım merkezi tarafından ya da Lenovo'nun yetkilendirildiği bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Pili yalnızca ürün belgelerinde yer alan talimatlara uygun şekilde ve sınırlı durumlarda yeniden şarj edin.
- Yetkili Lenovo onarım merkeziyle ya da teknisyenle, Lenovo pillerini yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürmelendir.

Compliance information

The latest compliance information is available at: https://www.lenovo.com/compliance

Electromagnetic emission notices

Federal Communications Commission (FCC) Supplier's Declaration of Conformity

The following information refers to Lenovo Wireless VoIP Speakerphone (model: L900), Lenovo USB-A Bluetooth Audio Receiver (model: L23BTD).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult an authorized dealer or service representative for help.
- Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:
Lenovo (United States) Incorporated
7001 Development Drive
Monsieville, NC 27560
Email: FCC@lenovo.com



Industry Canada Compliance Statement
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Wireless radio compliance information

Products equipped with wireless communications comply with the radio frequency and safety standards of any country or region in which they have been approved for wireless use. Besides this document, ensure that you read the Regulatory Notice for your country or region before using the wireless devices. To obtain a PDF version of the Regulatory Notice, go to https://support.lenovo.com/accessories/wireless_voip_speakerphone.

Mexico wireless-radio compliance information

Advertencia: En Mexico la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Singapore wireless-radio compliance information



Export Classification Notice

This product is subject to the United States Export Administration regulations (EAR) and has an Export Classification Control Number (ECON) of EAR99. It can be re-exported except to any of the embargoed countries in the EAR E1 country list.

Product information for mainland China

产品名称：联想无线 VoIP 扬声器
产品型号：L900
制造商信息，产品执行标准请参见产品外包装。
中国制造

Battery recycling information of countries and regions

Battery recycling information for Taiwan



廢電池請回收

Battery recycling information for the United States and Canada



US & Canada Only

EU Directive 2014/53/EU

Product Name	Frequency	Maximum Transmit Power (dBm)
Lenovo Wireless VoIP Speakerphone	Bluetooth 2.4 GHz	<20
Lenovo USB-A Bluetooth Audio Receiver		

EU Contact: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia



European Union conformity

Compliance with the Radio Equipment Directive

Herby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type listed at the beginning of this section is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the product EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-dco

This radio equipment operates with frequency bands and maximum radio-frequency power as listed at the beginning of this section.

Bulgarian

Контакт за ЕС: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Съответствие за Европейския съюз

Съответствие с Директивата за радиооборудване

С настоящото Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. декларира, че безжичното оборудване, споменато в началото на този раздел съответства на Директивата за радиооборудване 2014/53/ЕС.

Пълният текст на декларацията за съответствие с ЕС относно системата е наличен на следния адрес в интернет:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-dco

Това радиооборудване работи с честотни ленти и максимална радиочестотна мощност, както е вписано в началото на този раздел.

Croatian

Kontakt u EU-u: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Usklađenost sa zahtjevima Europske unije

Usklađenost s Direktivom o radijskoj opremi

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ovime izjavljuje da je bežična oprema navedena na početku ovog odjeljka usklađena s Direktivom 2014/53/EU.